

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO V

Martes 16 de Octubre de 1906

الطبعة في يوم الثلاثاء 26 شعبان 1324

NUM. 1459

Prezios de Suscripciones  
Melilla, un mes 1.25 ptas.  
Provincias, tri-  
mestre . . . 3.50  
Núm. en suelta, 0.05  
Idem atrasado, 0.50

ANUNCIOS  
a precios convenciona-  
les  
PAGO ANTICIPADO

Oficinas  
IGLESIA, 2  
Talleres  
IGLESIA, 2

### El comercio de Melilla

#### Expulsión de nuestros aceites

El único producto español objeto de tráfico con las cabilas marroquíes era el aceite. El pasado año importamos por Melilla, en el vecino campo, 300 mil litros, mientras Francia y las demás naciones ni un solo litro. Pues bien, los aceites franceses han hecho su aparición en este mercado, dando el golpe de gracia á los aceites españoles.

Hace pocos meses, un negociante hebreo tuvo la idea de introducir el aceite francés y su conducta fué pronto por otros imitada. Desde ese día, disminuyó la venta del español, hasta el punto de que hoy solo entra el que adquiere la Administración Militar y alguna que otra petrolina cuyo aceite se expende como artículo de lujo. En cambio, Melilla se halla infestada de aceites franceses, aceites malos, de ínfima clase y no pocos sofisticados.

El vecino pudiente los rechaza, pero el pobre los adquiere; y el moro no hay que decir, los acepta, aun reconociendo su calidad inferior, por la razón sencilla de su menor precio, pues el español se vende á 68 reales arroba y el francés á 54, es decir, 12 reales menos en arroba.

Señalado el hecho, veamos si tiene remedio, si es posible oponerse á esa invasión.

Nosotros creemos que sí. Primero, trayendo aceites españoles de clase inferior para abaratar su precio y entablar la competencia en igualdad de condiciones, toda vez que los moros solo se fijan en el costo. Segundo, persiguiendo enérgicamente las sofisticaciones, que se castigan con las medidas de higiene que se han aplicado á nuestros vinos en varias naciones y que en algunos pueblos sirven hasta para impedir el comercio de ganado. Tercero, exiniendo la Hacienda de ciertos gravámenes á los aceites metropolitanos que se exporten para las plazas de Africa en particular y en general para Marruecos, toda vez que lo mismo que en Melilla ocurre en los demás mercados del imperio.

Si las anteriores medidas no produjesen el deseado efecto, todavía tiene la Junta de Arbitrios un recurso extremo para oponerse á la invasión; gravar con un *arbitrio* mayor esos aceites, á lo que no es óbito la franquicia de este puerto.

Si no procuramos esas ventajas para

nuestros productos, ocurrirá lo que en carta particular nos dice cierto político que imponiéndose fatigas y trabajos ha estudiado *de visu* el problema marroquí en lo que á nuestra nación afecta, que «ni aquí ni en toda Africa podrá España vender ni buñuelos.»

Entérese de esto la novísima Cámara Oficial de Comercio de Melilla, sirvanlo los Centros Hispano-marroquíes. El único producto español que importábamos á Marruecos, acaba de ser expulsado, en los precisos momentos que el africanismo español toma incremento y se discuten los medios de conseguir la penetración comercial española en el Imperio

### Sección Árabe

حوادث في الجزيرة  
التي كانت العسكرة  
في تركيا

صدرت ايام الوزارة الحكومية  
التركية بحشد 61 فيلدا  
عسكريا من الرديين منهم ستة  
عشور من ولايتي مولستان  
وبراب حيث توجد على اكدية  
البلقارية حياها يتم حشدنا و

موس السلطان عبد الحميد  
امارت الاميرة البلقارية  
والتيوم ان السلطان عبد الحميد  
في حالة شديدة من المرض كما  
يرى فيها الشفاء و

### Melilla-Málaga

No tiene para qué alarmarse nuestro estimado compañero malagueño el *Diario de la Tarde*.

Al pedir nosotros que el vapor correo «C. de Mahón» fuese consignado á Almería lo hicimos teniendo en cuenta razones de momento y movidos por el legítimo y natural deseo de evitar grandes entorpecimientos á los viajeros en vista de la interrupción de las

vías férreas, pues Málaga había quedado en el aislamiento.

Aquellas circunstancias han pasado por fortuna y los caminos de hierro han vuelto á la normalidad de su servicio, de suerte que desaparecida la causa, pueden tenerse por no puestos los razonamientos que estampábamos abogando por el cambio provisional de ruta.

Por lo demás, somos los primeros en reconocer que entre Málaga y Melilla existe una vigorosa corriente comercial y no pequeños intereses creados que sufrirían los naturales perjuicios con la supresión de las visitas de uno de los correos.

Por lo tanto, case la alarma del *Diario* y no tome nuestras anteriores palabras como señal de una campaña que nunca hemos pensado en hacer.

### Del mercado ageno

#### La literatura árabe y su moral

II.

La literatura ha ofrecido un campo tan vasto como vario á los talentos literarios, á las disertaciones filosóficas y á las dotes oratorias de los árabes.

Todos sus escritos están impregnados de ese hermoso lirismo que desafia toda imitación.

Los nombres de Jabori Massudi, Valkadi, Ben-Hacham, Abul Feda, Ibn-El-Athir, etc., son demasiado conocidos para descubrirlos.

La introducción de Aen-Khaidum á su historia universal sobre la economía política y social, así como Kitab-Ul-Aghani y Kitab-Ul-Amasa fecundan la vida y sugieren grandes ambiciones y grandes esperanzas. La rica documentación, la filología clásica, la moral que derraman dan á esas obras interés capital y duplican su valor intrínseco.

Los árabes son muy golosos de bellos trozos elegílicos.

La arenga, por ejemplo de Tarik-Ibn-Zyad á sus soldados ante Gibraltar en 711, después de haber hecho quemar sus propias naves para que no les quedara esperanza de retirada tiene grandes analogías con la de Enrique IV de Francia en parecida ocasión y es en literatura árabe modelo de concisión y elocuencia militar. «Soldados! ¿Por dónde escapar? La mar está detrás; el enemigo delante. Sólo os queda la paciencia.»

Pero donde el árabe se encuentra en su elemento es en la poesía. Esta es la arena donde gladiadores meritorios dan libre carrera á su número fecundo y original. Todas las figuras de la retórica, metáfora, alegoría, sarcasmo, eufemismo se dan cita en las producciones de los poetas árabes. Añádase amplitud de movimiento,

delicados matices y melodía del ritmo y la obra es perfecta.

La alegoría, sobre todo, es muy usada, porque con ella encuentran un medio seguro y eficaz de expresar discretamente sus pensamientos íntimos, de tal modo que sean comprendidos sin comprometerse.

El verso siguiente es característico:

فالت الصفدج قولا جسرته  
الكوكب في جسمى ما ولا  
ينطق من في بيته ما

«La rana pronunció una palabra que los sabios han interpretado. Hay agua en mi boca y el que tenga agua en su boca no *sabrà* hablar.»

Epigrama tan picaresco como espiritual.

De todos los géneros poéticos los que más favor han tenido son el épico, ó mejor dicho, el lírico-heróico, idilio, elegía, panegírico y la sátira.

Hacer elegías de los hombres ó de las cosas, cantar á un héroe, glorificarle, hacer su apoteosis, es muy del gusto del poeta.

Un tema cualquiera le proporciona los acentos más sentidos y conmovedores. Se despoja de lo humano y lanzando su vuelo hacia lo infinito, conversa con las musas en lenguaje divino y encantador. Canta al corazón más que á la razón, y á la imaginación más que á la lógica. Tan pronto canta á su alma, como á su espalda, al amor, etc., y siempre con sus imágenes originales y fuertes de impresión.

Arturo Nour.

### Boletín comercial

#### Productos del Imperio

Pieles

En el mercado de Marsella se cotizan las pieles de cabra procedentes de Marruecos á los siguientes precios: Casablanca, francos 2.20 el kilógramo; Melilla, 2.60; Mogador, 2.05; Marrakesh, 2.10; Fez, 2.50 á 2.70.

Alombras

De Mazagán, francos 2.20 los 100 kilóg. y Magador, 21.

Orba vegetal

100 francos los 100 kilóg.

Coma Santaraca

Francos 130 á 140.

### Del interior y de la costa

(De nuestros correspondientes)

Tánger

En la mayor parte de la kábila de Anghera prevalece el propósito de pedir nuevamente al gobierno del Sultán, que abra una información sobre el origen de sus contiendas con las del Fahs

y proceda en consecuencia de la depuración de dichos sucesos.

—Desde Fez aseguran de nuevo que el Sultán emprenderá la marcha á Mequinez, Rabat y Marrakesh, tan pronto como hayan salido de la capital las Embajadas de América y Alemania.

Añádese que será probable que en Rabat sea visitado por otras Embajadas, saliendo luego para Marrakesh, donde permanecerá una larga temporada.

—A juzgar por recientes declaraciones hechas por funcionarios indígenas, parece ser cierto que las reformas no empezarán á implantarse hasta mediados del año venidero, no á causa de haberlo solicitado el Sultán, como erróneamente se ha hecho constar, sino porque las potencias interesadas han de esperar la aprobación de sus cámaras representativas para ratificar el protocolo de la Conferencia, y fundamentalmente se cree por esta razón que han de pasar algunos meses antes que esto suceda, dándose acto continuo comienzo á la obra altamente civilizadora de Europa en los dominios sherifanos.

### Mazagán

Efecto de la niebla embarrancó la pasada semana el vapor «Armenia» de la compañía «Paquet». El barco quedó entre dos grandes bancos de arena y gracias á una arriesgada maniobra pudo quedar á flote.

Los indígenas ilustrados desconfían del resultado de la policia internacional.

### Alcázar Quebír

Una banda de montañeses de la tribu de Atsi-Serif, ayudados por gentes del aduar Klot han atacado el aduar de Ferhin, dando muerte á un notable indígena, rico propietario y asociado agrícola de la Compañía Marroquina.

En la refriega dieron también muerte á una mora y robaron 150 bueyes.

Los asaltantes dejaron sobre el campo un herido que fué rematado por la familia del notable indígena, quienes no satisfechos con esta cruel venganza,

realizaron otra más brutal, quemando los ojos con un hierro candente á dos montañeses que habían sido arrestados como instigadores del ataque.

## EL CAMPAMENTO

¡Ayer terminaron las brillantes escuelas prácticas que ha venido realizando el primer batallón del Regimiento de Melilla, en el campamento de las proximidades de Reina Regenta.

Anteanoche se llevó á cabo una difícil marcha nocturna, que iluminó en enano lo fué posible el proyector de campaña. Y digo difícil marcha, porque el fuerte viento y las nubes de polvo, la dificultaban bastante.

Salieron las fuerzas á las nueve de la noche, hacia la caseta de tiro, dirigiéndose luego por el camino cubierto en dirección á Horeas Coloradas, donde llegó después de muchos pasos difíciles por alturas y barrancadas, siendo reconocidas por la guarnición del fuerte. Después prosiguieron su ruta, por los cortados, cementerio y Ataque Seco, hasta llegar, bordeando el foso de Victoria á la Puerta de Santa Bárbara, donde presencié el paso el E. S. General Gobernador.

Por delante del cuartel de Santiago y Cabrerizas Bajas regresó la fuerza á su campamento, dedicándose al descanso hasta la mañana de ayer en que salieron nuevamente en dirección al río Oro, donde se suponía que las trincheras construidas en días anteriores, lo habían sido por el enemigo, el cual las ocupaba.

Roto el fuego y envueltas aquellas por la columna, que estableció ángulos ofensivos, por ambos flancos, se supuso que eran tomadas, dedicándose la tropa á su destrucción y una vez hecho esto, regresaron al campamento.

Por la tarde, y sin estar consignado en el programa, pues el batallón debió bajar á sus cuarteles ayer, no haciéndolo por iniciativa de los jefes, que pidieron una prórroga, se dedicaron las compañías á terminar la resolución de los problemas tácticos, propuestos por la Escuela Central de Tiro, y el desarrollo de los cuales, fué presenciado por el General Gobernador.

No he de terminar estas cuartillas, sin expresar nuevamente mi profundo

agradecimiento á todos los jefes y oficiales en general, por las inmerecidas atenciones de que me han hecho objeto facilitándome extraordinariamente mi misión.

Así mismo, me hago interprete del reconocimiento de todos los visitantes, que en los días festivos, han sido galantemente atendidos en todas las tiendas, especialmente en la de los jefes que han obsequiado á todos, con empañados, vinos, pastas y licores.

Y hasta otra.

Marte

### Sección de Instrucción

Colegio del Sagrado

Corazon de Jesús

Cuadro de honor

Sección superior.—D. Luis China-  
ro.

1.ª Sección.—D. José Tapia.

2.ª Sección.—D. Antonio Gil.

3.ª Sección.—D. Miguel Santiago.

## Junta de Arbitrios

### Reclutamiento

Esta Junta se halla ocupada en los trabajos preliminares para la formación del alistamiento de mozos para el reemplazo de 1907.

En su virtud se recuerda á los padres, amos, parientes ó curadores de todos los varones nacidos el año 1886 y que en su virtud cumplen 21 de edad durante el próximo de 1907, la obligación que tienen de presentarse en las oficinas de esta Junta para hacerse inscribir en las listas correspondientes.

Melilla 13 Octubre 1906.—El General Presidente, Chacel.—Rubricado.

## NOTICIAS

### Junta de Arbitrios

En la sesión ayer celebrada, entre otros se tomaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el plan de urbanización de los solares que se dedicaban á cuartel de Administración Militar.

Pase á la comisión respectiva las bases presentadas por la Compañía Hispano-Marroquí, sobre el alumbrado público eléctrico.

Se posesione de la farmacia de la plaza el farmacéutico D. Carlos del Corral, quién tendrá la obligación de suministrar gratis las medicinas á los empleados de la Junta.

### Inauguración

A las nueve de esta noche se inaugurará la Cámara Oficial de Comercio, presidiendo el acto el Excelentísimo Sr. General Gobernador.

### Indemnizaciones

Los Sres. Jefes y Oficiales que tomen parte en las maniobras disfrutarán las indemnizaciones reglamentarias con cargo al presupuesto consignado para las mismas y de análogo beneficio disfrutarán las clases y tropa, mejorándose el rancho de estos con trece céntimos.

### Movimiento marítimo

Procedente de Marsella y Orán fondeó el «Emir» con carga general y pasaje.

El buque cherifiano «Turquí» sigue anclado en la rada.

### Enfermo

Se encuentra ligeramente indispuerto el Comandante del Batallón Disciplinario nuestro estimado amigo D. Eduardo Morales, cuyo restablecimiento deseamos.

### El Cinematógrafo

Seria conveniente no se permitiera el acceso á la galería del teatro hasta que evacuen el local los espectadores de la primera sección, pues se promueve enorme escándalo en el intermedio entre las dos secciones; y para hacer esto factible precisa que el despacho de billetes se establezca al pié de la escalerilla.

### Boda

La prensa francesa anuncia la boda del infante D. Carlos de Borbón con la hija de la Duquesa de Orleans.

BESTARD DE LA TORRE

## El fonógrafo

Alejandro había ya colocado en el atril la partitura de «Música prohibida», que María empezó á cantar con dulce voz, una vez terminado el prelude.

A los pocos compases, llevóse María las manos al pecho, y exclamó:

—¡Llama, Pablo! ¡Me siento mal! ¡Me abraso, agua!

—¡Espera... Iré yo!—dijo Pablo, y salió precipitadamente.

Quando Pablo regresó á los pocos momentos, halló á su esposa en brazos de Alejandro, pálida y descompuesta. Acudieron los criados, se la transportó al lecho... se llamaron médicos...

¡Todo inútil! Había muerto repentinamente de un ataque al corazón.

Pablo estaba inconsolable. Durante dos años nadie profanó el piano en que ella puso por última vez sus dedos; ni aun permitió que se quitara del blanco mármol las gotas de sangre que

ella arrojó en su último suspiro. Le hubiera parecido un sacrilegio, una profanación, porque el amor de Pablo por aquella mujer se conservaba en su corazón con la misma intensidad que cuando naciera.

Aquellos dos años los pasó Pablo viviendo sólo para su hijo, que era el vivo retrato de María, de aquella que había sido para él el único destello de felicidad que vislumbrara en este mundo, y por la cual rezaban los dos diariamente en el mismo sitio en que había muerto.

Al pequeño y hermoso niño, que contaba ya cinco años, le llamaba sobremañera la atención la caja y la bocina del fonógrafo que aparecía sobre el piano, y por la que su padre sentía un sagrado respeto.

—Esta caja guarda el último suspiro de tu pobre madre,—le había dicho Pablo; y el muchacho, sin comprender lo que era aquello sentía cada vez más avivada su infantil curiosidad.

Ya, por fin, un día, aquel en que se cumplían tres años de la trágica muerte de su esposa, Pablo llevó á su hijo al gabinete, y, como todos los días, hizo que se arrodillara ante el piano, y allí, con los ojos llenos de lágrimas, exclamó con espitante voz:

—¡Hijo mío vas á oír la voz de aquella santa

que tanto nos amó y que desde el cielo vola por tí!—y puso en movimiento el cilindro, después de cambiar el aparato «recordador» por el «transmisor». El ligero chirrido que produjo el volante al principiar su movimiento de rotación llenó de espanto á Pablo y acreció la curiosidad del chiquitín.

Acabó el prelude;

Ogni sera disotto al mio balcone sento cantar una conzon d'amore,

dijo maravillosamente ejecutado aquel perfecto remedo de voz humana, y, de pronto, una brusca disonancia en la voz, y un áspero acorde del piano permitió oír:

—¡Llama, Pablo! ¡Me siento mal! ¡Me abraso! ¡agua!

—¡Espera... Iré yo!

Pablo reconoció su voz.

Siguió una pausa en que sólo el chirrido del cilindro y el estrépito de un mueble al caer al suelo.

Y prosiguió el aparato:

—¡Me muero, Alejandro! ¡Me muero!

—¡Mi María! ¡qué tienes?—dijo otra voz acongojada, que Pablo reconoció por la del primo —¡Me abraso! ¡Vela por mi hijo! ¡Que Pablo ignore siempre... siempre! ¡Morir... así! ¡Qué felicidad!

**Tropas de Artillería de la Comandancia de Melilla**

*Subasta de ganado*

Autorizadas estas Tropas por la Dirección General de la Cría Caballar y Remonta para la venta en pública subasta de cinco caballos, se anuncia al público dicho acto que tendrá lugar en el cuartel de Artillería á las 11 del día 29 del mes actual.

Melilla 10 de Octubre de 1906.—El Comandante Mayor, *Felipe Baeza*.—V.º B.º—El Coronel, *Ollero*.

**Cámara Oficial de Comercio**

Esta Cámara celebrará su sesión inaugural hoy á las 21 en el salón de la Junta de Arbitrios. La Junta Directiva publica á los Sres. Socios la más puntual asistencia.

Melilla 16 de Octubre de 1906.—El Secretario, *Francisco Serrano*.

**Telegramas**

De nuestro corresponsal,

la Agencia FABRA

(Recibidos despues de cerrada la edición del domingo).

**Firma de Guerra**

Don Alfonso ha firmado la siguiente combinación de altos mandos militares:

Nombrando Gobernador militar de Gerona al general de división Don Higinio Rivera.

Idem de Valencia, al general Don Luis Moncada.

Idem de Bilbao al general D. Leopoldo García Peña.

**Convocatoria**

La «Gaceta» publica un real decreto convocando las Cortes para el próximo día 23.

**Los Reyes en Madrid**

La llegada.—Ovaciones.—A la salve.—De paseo

Como telegrafíe, se han adoptado grandes precauciones para recibir á los Reyes.

Don Alfonso y Doña Victoria llegaron á las tres siendo recibidos en la estación del Norte por la familia Real, alto personal palatino, Gobierno, autoridades, nobleza y numeroso público.

Al andén solo pasaron los personajes oficiales y las comisiones del Ejército y la Armada.

Al entrar el tren en agujas sonó una corrada salva de aplausos y vivas á los monarcas.

Estos, en un landó descubierto, marcharon á Palacio, siendo ovacionados en el trayecto.

Despues de descansar, fueron á la salve del Buen Suceso, que revistió solemnidad.

Terminado el acto religioso, pasearon por la Castellana y calles del centro, tributándoles el público cariñosas ovaciones.

**Secretario**

Ha sido nombrado Secretario del Congreso el diputado D. Fernando Weyler.

**Monederos falsos**

Segun despachos oficiales, han sido detenidos en Cáceres dos sujetos á los que se ocupó 148 billetes falsos de cincuenta pesetas y 787 piezas de dos pesetas, falsas tambien.

Concedese importancia á la detención por creerse proporcionará la pista de los falsificadores de billetes y monedas.

**Cambios del día 13**

Paris. . . . . 9'25  
Londres. . . . . 27'57

**Abono de tiempo**

El «Diario Oficial» publica una R. O. concediendo abono de un mes de servicio para extinguir el tiempo reglamentario de permanencia en Melilla al primer Teniente de Artillería D. Tomas Sanchez.

**Artículo de Lerroux**

El organo del batallador diputado republicano publica un artículo de éste, declarando la guerra á los republicanos que se han adherido á la solidaridad catalana.

**Aprehensión de cartuchos**

En Barcelona han sido detenidos un hombre y una mujer á los que se les ocupó una caja conteniendo quinientos cartuchos para fusil.

**Traslado de reclusas**

Se ha ordenado que las reclusas en la carcel de mujeres sean trasladadas á la Carcel Modelo

**Telegrama de Varela**

El Director del «Evangelio» señor Varela, que hirió gravemente en duelo al periodista catalan Sr. Barcelona ha telegrafiado al Duque de Tamesa, á Rodrigo Soriano y á otras personas pidiendo la formación de un tribunal de honor que juzgue su conducta.

**Los presupuestos**

El Gobierno ha decidido que los Presupuestos sean leídos en la primera sesión que celebre el Congreso

**La defensa de las rias**

Los Generales Martitegui y Suarez Inclan han llegado á Vigo con objeto de proseguir el estudio que vienen realizando sobre la defensa de las rias gallegas.

**Suspensión de pagos**

La compañía explotadora del ferrocarril Central de Aragon suspenderá sus pagos para liquidar la sociedad ó proceder á la enagenación de la linea.

**El tratado con Francia**

**Dificultades.—Prórroga**

Las causas que dificultan el acuerdo con Francia para el arreglo comercial son el negarse á admitir nuestros vinos, pues solo concede ventajas á los de graduación superior á once grados.

Se dice que el actual «modus vivendi» será prorrogado hasta el 31 del próximo Diciembre.

**De cacoria**

S. M. el Rey irá á mediados de Diciembre á Andalucía, invitado por el

duque de Benalua á cazar en sus posesiones de Lachar (Granada).

**Luque, ministro**

El Rey ha firmado un decreto confiriendo la cartera de Guerra al General Luque.

Sábase que el nuevo ministro tomará mañana posesión instalándose en el Palacio de Buena Vista.

El General Luque asistirá al Consejo que ha de celebrarse el miércoles.

**Las asociaciones**

El ministro de la Gobernación ha repartido á sus compañeros de gabinete copias del proyecto de ley de asociaciones.

Dícese que el proyecto es radicalísimo y que da cumplida satisfacción á todas las aspiraciones del partido liberal.

**¿Varela fugado?**

Los periódicos publican un telegrama expedido por el literato Gómez Carrillo quien participa que ha conversado con el director de «El Evangelio» Sr. Varela.

Los corresponsales de Zaragoza en cambio aseguran que Varela continúa en la cárcel.

**Mejoria**

El Sr. Barcelona se encuentra bastante mejorado, esperando que curará pronto.

**En Gobernación**

Los periodistas han acudido al Ministerio de la Gobernación para pedir informes relacionados con la noticia de Gomez Carrillo.

En dicho centro han manifestado que se desconoce el fundamento del rumor de la evasión de Varela fundado en el telegrama de aquel asegurando que cenó con él, explicándole los incidentes del duelo añadiéndole que pensaba embarcarse para América.

Reina gran expectación.

**Destinos**

El Coronel de Infantería señor Florit pasa á mandar el Regimiento de Jucar y el teniente Coronel D. Rafael Lachambre al Batallón de Cazadores de Figueras.

**Cambios del 15**

Paris. . . . . 9'45  
Londres. . . . . 27'46

**SE ALQUILA**

un piso en la Carrotera del Polígono en cuatro duros y medio y dos portales á diez pesetas uno en la Calle Gran Capitán.

Para informes Calle la Iglesia número 4.

**LOCALES**

Se alquilan 3, juntos ó separados, amplios y ventilados propios para colegio, tienda ó almacenes, sitos en Parque Hernandez; para tratar dirigirse á Don Pedro Fernandez.

**Melillenses**

El comerciante de esta Plaza Julio Sanchez Augusto ha recibido por el vapor «Velardo», procedente de Almería, el aceite puro de oliva que tan acreditado está por su buena calidad en todos los mercados de España y del extranjero.

Se vende al por mayor y menor á los precios siguientes:

Arroba de 12'50 Litros, ptas. 16'50.—Litro, ptas. 1'35.

Tambien ha recibido mojama superior de lomo á ptas. 3'50 el kilóg

NO EQUIVOCARSE

En la Barraca Almeriense

Situada en la Playa

**Bazar de la Unión**

Economato Militar y La Estrella Oriental.—San Miguel 26.

**DAVID J. MELUL**

Se acaba de recibir un gran surtido de la acreditada Perfumería Gal de Madrid, el que tengo el gusto de ofrecer al público á precios de fábrica.

**Almacenes de maderas**

DE RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

DOMICILIOS

Castelar 38. (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 3. (Polígono).

**Academia Preparatoria**

para Carreras Militares, dirigida por el Comandante de Ingenieros D. ALJANDRO R. BORLADO y ALVAREZ, Profesor que ha sido durante 10 años de la Academia del Cuerpo y de la suprimida General Militar, Vocal de los Tribunales de ingreso en las respectivas convocatorias y dedicado constantemente á la enseñanza.

Las clases dieron principio en 1.º de Julio.

MELILLA

Isabel la Católica núm. 2

**GRAN TALLER**

**Carpintería y Ebanistería**

**José Alba**

20—CALLE ALTA—20

Puntualidad, economía y esmero en las construcciones de toda clase de muebles y obras.

Venta de molduras, chapas y todo lo concerniente al ramo de ebanistería.

Grandes facilidades para el pago

**Imprenta de El Telegrama del Rif**

Eés de vida, 2 por 5 céntimos.  
Listas de embarque, id. id. id.  
Papeles y sobres de todas clases.  
Recibos para cobrar alquileres de casa, el 1000'45 ptas.  
Justificantes de Revistas, 5 céntimos.  
Hojas de servicio  
Membretes, circulares, facturas y prospectos.  
Precios sin competencia.

# SANTA BARBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y militares

DIRECTOR:

**D. Cándido Lobera**

Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia Regional Preparatoria de Sargentos de Melilla.

PROFESORES

Don Juan Peña, Capitán de Artillería.

Don Carlos Sánchez Pastorfido, Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia del Cuerpo.

Don Juan Lopera, Capitán de Artillería.

Todos los profesores llevan largos años dedicados a la preparación para Carreras militares.

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros; en 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, uno de ellos el número CINCO en Infantería; en la de 1904 ingresaron SEIS, dos de ellos con los números CUATRO y CINCO en Administración Militar; en 1905, CINCO de SEIS presentados, uno el ONCE en Infantería, y en la actual han obtenido plaza CUATRO de CINCO autorizadas.

Se admiten internos.—Dirección: Iglesia 4

## Para Almería y Barcelona

El día 26 de Octubre saldrá de este puerto para Almería y Barcelona el magnífico vapor español

### VÉLARDE

Admitiendo carga y pasajeros a los precios siguientes:

Para Almería.—Carga: Tonelada, 6 ptas.—Pasajeros: En 1.ª clase, 10 ptas.; en 3.ª id., 5 id.

Para Barcelona.—Carga: Tonelada, 18 ptas.—Pasajeros: En 1.ª clase, 45 ptas.; en 3.ª id., 25 id.

Consignatario: D. David J. Melul.—San Miguel, 26.

NOTA.—Los gastos de guías, impuesto de transportes marítimos, acarreo y demás serán de cuenta del receptor.

## EL BUEN ACUERDO

Establecimiento de Ferrería y Droguería

Esta casa tiene el gusto de ofrecer al público un buen surtido de ferrería para toda clase de construcciones, drogas industriales, aceite de linaza superior, colores, barnices, purpurinas, anilinas, pinturas elaboradas a máquina en el mismo establecimiento, brochas y pinceles de todas clases, cola superior para carpinteros, etc. etc.

Hierros vizcaínos planos y redondos, llantas para carruajes y carros, cañoneras y hierro especial para herraduras.

Todos los artículos de calidad insuperable y precios muy moderados.

BARRIO DE ALFONSO XIII

Junto al Establecimiento de Don Antonio Montes

## FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

y toda clase de trabajos en piedra artificial.

RAMIREZ Y FERNANDEZ EN COMP.ª—MELILLA

Fábrica: Paseo del Gral. Hernandez.—Despacho: Iglesia 11, bajo, derecha.

Esta casa no ha omitido gasto para montar una fábrica, que tanto en producción como en calidad y colores puede competir con las mejores del mundo, siendo los precios los más económicos conocidos hasta hoy.

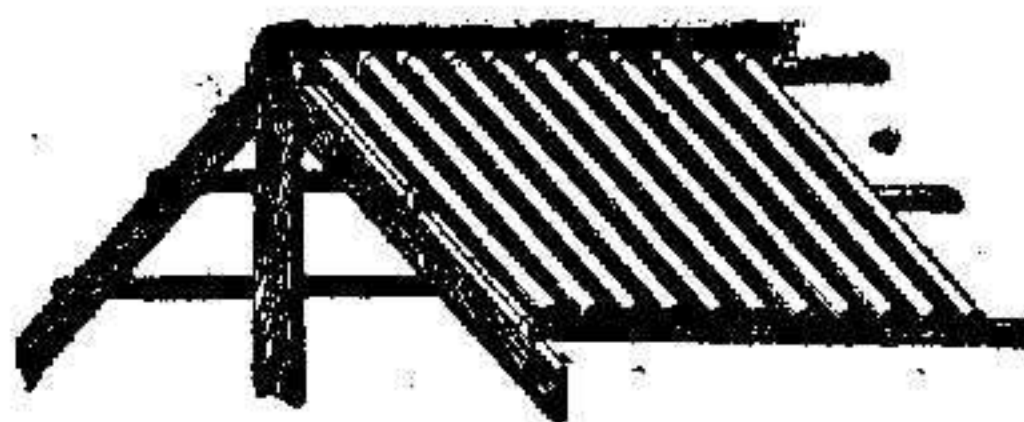
Conocida es sin discusión la inmensa superioridad de estos pavimentos sobre todos los de arcilla, pues son los únicos que evitan la humedad en las habitaciones y cuanto más se lavan aumenta su dureza y brillo, ocurriendo todo lo contrario en las losetas de barro cocido, que con la humedad pierden su brillo y hacen polvo

SE DAN TODA CLASE DE FACILIDADES DE VENTA

## TEJAS ONDULADAS IMPERMEABLES

CON PATENTE DE INVENCION

### DE VIDAL Y COMPAÑIA



Despacho: Lladó, 1.—Barcelona

Es el mejor y más económico de los sistemas conocidos de cubiertas, por el gran ahorro de material y de jornales.

Prelios: { Tejas de clase A., 3,00 pesetas metro cuadrado  
B., 2'50  
C., 1'50

Las mismas tejas pintadas, aumentan en 0'25 ó 0'50 pesetas el metro cuadrado, según se pinten por una ó por las dos caras.

Cada dos tejas cubren un metro cuadrado.

PÍDANSE CATALOGOS

## Economato militar

Últimos géneros llegados

Vino tostado añejo. . . . .	Botella	4'00
Valdepeñas blanco . . . . .	Litro	0'45
Biscochos de Mallorca . . . . .	Kg.	4'00
Tomates al natural. . . . .	Lata 1 kg.	0'55
	12 cm.	0'30
	6 cm.	0'20
Acacia de Argel. . . . .	Litro	1'05
de España . . . . .		1'30
Vino moscatel 6 años. . . . .		1'75
Garbanzos. . . kg. a 0'50, a 95, 1'00 y 1'30		
Habas. . . . .	Kg.	0'30
Sidra champague. . . . .	Botella	1'50
	1/2	0'90
Azúcar en pedruzcos. . . . .	Kg.	0'50
Té en latas decoradas de 2 onzas. . . . .		0'40
de 4 id. . . . .		0'75
de 8 id. . . . .		1'50
Harina lactada No 16. . . . .	Lata	1'50
Galleta Oriental. . . . .	Kg.	1'50
Macanons holandeses. . . . .		2'00
Suizas. . . . .		1'00
Vanesa. . . . .		2'00
Jam Finger. . . . .		2'00
Maitre d'Hotel. . . . .		1'00
Nelson. . . . .		1'50
Meclet. . . . .		1'50
Ferroy. . . . .		3'00

## CERVECERIA Y RELOJERIA

DE LA

Viuda de Galbán é hijo

En este acreditado establecimiento se expone la rica cerveza marca J. Dann a los siguientes precios:

Por botellas de 1/4 litro a 1'70 pesetas docena.

Por botellas, estilo Munich, 2/4 litro a 4'20 idem.

Al detall, bock a 0'15.

Por barriles a 0'50.

Por litros sueltos a 0'55.

MURO X

## Pianos

Se alquilan y venden al contado y a plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras.

Tambien se venden partituras de todas clases.

Filarmonica: Paseo Central del Parque Hernandez, en las primeras casas de la acera derecha.

## Colección de tratados

ENTRE

ESPAÑA Y MARRUECOS

Según anunciamos, hemos puesto a la venta esta obra utilísima para cuantos tengan negocios en Marruecos, y contiene todos los tratados que España concertó con el imperio desde el siglo 18 hasta el año 1895.

Precio para los suscriptores del Telegrama del Rif. . . 1'50  
Para los no suscriptores 2'00.

## ALMACEN DE SALDOS

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan a precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

Margallo, 29 (Poligono)

Gran Hotel Colón, antes Asia

General Margallo, 26

Bonitas habitaciones con hermosas vistas al mar y esmerado servicio.—Cocina Española y Francesa.—Grandes variaciones en las comidas.

Se sirven cubiertos sueltos y se admiten abonos mensuales.

Señores: visitar el Gran Hotel Colón, en el cual encontrarán ustedes esplendidez, confort y economía y excelente trato por parte de los nuevos dueños.

## La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado a la venta a precios económicos.

Especialidad en el calzado a la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

## La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas

Queda establecida desde Septiembre una sucursal en el Barrio Alfonso XIII donde encontrará el público un extenso surtido de calzado de todas clases a precios muy económicos.

Surtido en pieles de Rusia y cabritilla última novedad, frente al (Sporting Club).

Gran café Yudah

General Macias, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras. Superior Cerveza alemana Pilsen.

Café sin rival. Servicio esmerado a domicilio.

Especialidad en café tostado a diario, a Ptas. 2'50 kilo.

## Marmolista y Lapidario

Juan Saenz Jimenez

Taller; General Margallo, 23

Se confeccionan toda clase de trabajos pertenecientes a este ramo a precios económicos.

Para encargos; avisar en la Sombrería del Sr. Lodot, (Mantelete).

Garganta, voz y boca, se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 9, Madrid.